TDS 10 / TDS 20 / TDS 30 / TDS 50

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
OGRZEWACZ ELEKTRYCZNY

TRT-BA-TDS10-TDS20-TDS30-TDS50-TC2109131TRT04-011-PL

TROTEC

Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi 2

Bezpieczeństwo..... 3

Informacje dotyczące urządzenia..... 5

Transport i składowanie..... 7

Montaż i uruchomienie..... 8

Obsługa 8

Błędy i usterki..... 10

Konserwacja 11

Załącznik techniczny..... 13

Utylizacja 22

Deklaracja zgodności (Tłumaczenie oryginału) 22

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Symbole

Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym
Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowa i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.

Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią
Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowa i życia osób, wynikające z dotknięcia gorącej powierzchni.

Ostrzeżenie
To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Ostrożnie
To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

Wskazówka
To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.

Informacja
Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.

Zastosuj się do treści instrukcji obsługi
Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji eksploatacji.

Aktualna wersja instrukcji eksploatacji oraz odpowiednie deklaracje zgodności z prawem UE dostępne są pod następującym adresem internetowym:

TDS 10

https://hub.trotec.com/?id=42379

TDS 20

https://hub.trotec.com/?id=39782

TDS 30

https://hub.trotec.com/?id=42381

TDS 50

https://hub.trotec.com/?id=39785

Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!

Ostrzeżenie

Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażeń ciała.

Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji.

Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozbawione nadzoru.

Ostrzeżenie

Dostęp do urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 3 lat jest zabroniony, chyba, że znajdują się one pod ciągłym nadzorem.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać urządzenie tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu dotyczącym bezpiecznej eksploatacji urządzenia i występujących w trakcie eksploatacji zagrożeń. Warunkiem jest umieszczenie i zainstalowanie urządzenia w normalnym położeniu eksploatacyjnym.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać wtyczki do gniazda zasilania, regulować, czyścić oraz / lub konserwować urządzenia w zakresie dopuszczalnym dla użytkownika.

Ostrzeżenie

Nie wykorzystuj urządzenia w małych pomieszczeniach, gdy znajdują się w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia i pozbawione ciągłej opieki.

- Eksploatacja i ustawianie urządzenia w pomieszczeniach lub obszarach, w których panuje zagrożenie pożarowe jest zabroniona.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Ustaw urządzenie pionowo na stabilnym podłożu.
- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- Nie przykrywaj pracującego urządzenia.
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia. Nie eksploatuj urządzenia bez nadzoru.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłącze prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w załączniku technicznym.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest eksploatowane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wtyczek lub przewodów, w żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia.

  W przypadku urządzenia przewodu zasilania urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika.

  Uszkodzone przewody elektryczne stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia.
- W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów oraz do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania zgodnie z „Załącznikiem technicznym".

- Zapewnij wynoszącą co najmniej 1 m odległość bezpieczeństwa pomiędzy wylotem powietrza urządzenia i wszelkimi palnymi substancjami, takimi jak materiały tekstylne, zasłony, łóżka i sofy.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Nie ustawiaj urządzenia na łatwopalnym podłożu.
- Stosuj oryginalne części zamienne. W przeciwnym przypadku prawidłowa i bezpieczna eksploatacja urządzenia nie może być zagwarantowana.
- Przed rozpoczęciem transportu oraz/lub przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych odczekaj do schłodzenia się urządzenia.
- Eksploatuj urządzenie z dala od wanien, brodzików, basenów lub innych zbiorników zawierających wodę. Zachodzi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie uruchamiaj urządzenia w przypadku jego przewrócenia lub nosi widoczne znaki uszkodzenia.
- Urządzenie grzewcze nie może być eksploatowane ze sterownikiem programowalnym, programatorem czasowym, oddzielnym systemem zdalnego sterowania lub podobnym urządzeniem, powodującym automatyczne włączenie. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną zagrożenia pożarowego w przypadku przykrycia lub nieprawidłowego ustawienia.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie do ogrzewania pomieszczeń zamkniętych przy zachowaniu odpowiednich danych technicznych.
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje ogrzewanie powietrza w:

- Kontenery budowlane
- Szklarnie
- Hangary na łodzie
- Garaże
- Stanowiska handlowe
- Warsztaty
- Punkty gastronomiczne
- Hale magazynowe i robocze
- Stocznie

Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie

- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- Nie eksploatuj urządzenia w pobliżu takich substancji jak benzyna, rozpuszczalniki, lakiery lub inne substancje wytwarzające łatwopalne opary, ani w pomieszczeniach, w których takie substancje są przechowywane.
- Urządzenie nie może być stosowane w pobliżu basenów pływackich.
- Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie nie może stosowane do ogrzewania samochodów.
- Eksploatuj urządzenie z dala od umywalek, wanien lub innych zbiorników zawierających wodę.
  Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę.
- Nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu.
- Każde zastosowanie urządzenia inne, niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem to przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.
- Nie dokonuj żadnych samodzielnych zmian konstrukcyjnych ani modyfikacji urządzenia.

Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać ryzyka wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych w otoczeniu o wysokiej wilgotności powietrza.
- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji eksploatacji, w szczególności z rozdziałem "Bezpieczeństwo".

Czynności konserwacyjne, wymagające otwarcia obudowy, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez serwis elektryczny lub przez firmę Trotec.

Symbole znajdujące się na urządzeniu.

Symbole	Znaczenie
	Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że zawieszanie przedmiotów (np. ręczników, ubrań itp.) nud urządzeniem lub bezpośrednio przed nim jest zabronione. Urządzenie nie może być przykrywane, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i pożar!

Inne zagrożenia

Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym
Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.

Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym
Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda!
Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.
Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.

Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią
Elementy urządzenia mogą być bardzo gorące, ich dotknięcie grozi poparzeniami. Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku przebywania w pobliżu dzieci lub innych osób wymagających uwagi!

Ostrzeżenie
Nieprawidłowa obsługa niesie za sobą niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Eksploatuj urządzenie wyłącznie zgodnie z jego zastosowaniem.

Ostrzeżenie
W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!

Ostrzeżenie
Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.

Ostrzeżenie
Niebezpieczeństwo uduszenia!
Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w bezładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.

Ostrzeżenie
Nieprawidłowe ustawienie urządzenia stwarza zagrożenie pożaru.
Nie ustawiaj urządzenia na łatwopalnym podłożu.
Nie ustawiaj urządzenia na dywanach o dużej długości włosia.

Ostrzeżenie
Urządzenie nie może być przykrywane, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i pożar!

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

1. Wyłącz urządzenie.
2. W sytuacji awaryjnej wyciągnij urządzenie z gniazda zasilania: Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
3. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w termostat zabezpieczający, uruchamiany przy przegrzaniu urządzenia. Urządzenie zostaje automatycznie wyłączone.
W przypadku zadziałania elementu zabezpieczającego, odczekaj do schłodzenia się urządzenia i wyszukaj przyczynę usterki.
W przypadku powtórzenia się problemu, zalecamy kontakt z serwisem.

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

Elektryczny ogrzewacz powietrza jest przeznaczony do ogrzewania i rozprowadzania ciepłego powietrza np. we wnętrzach pomieszczeń.

Ciepło jest wytwarzane w urządzeniu za pośrednictwem oporowej spirali grzewczej. Powoduje to zwiększenie temperatury powietrza otaczającego spiralę. Ogrzane powietrze jest tłoczone do pomieszczenia za pośrednictwem wentylatora.

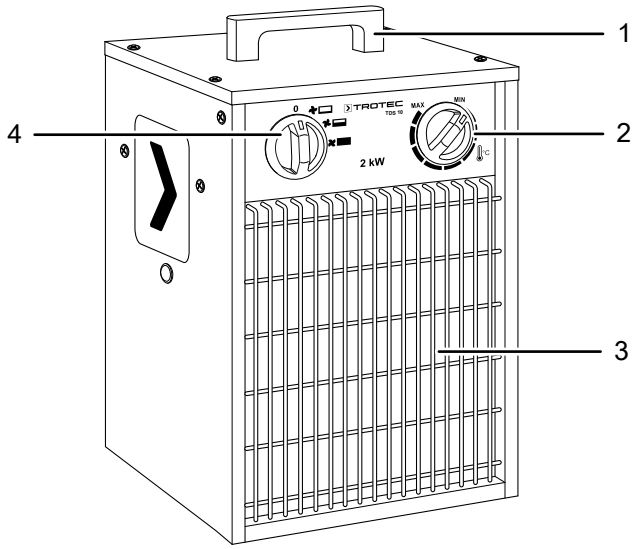
Urządzenie jest wyposażone w zintegrowany termostat, co umożliwia wytwarzanie stałego strumienia ciepłego powietrza.

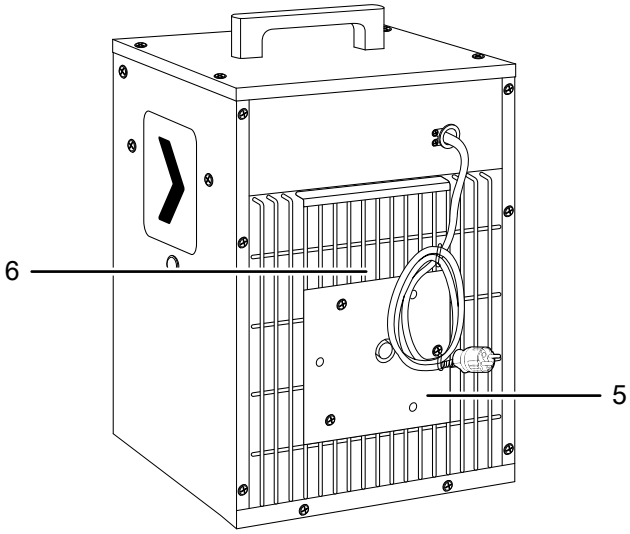
Możliwa jest także praca wentylatora przy wyłączonym elemencie grzewczym.

W przypadku urządzenia TDS 10 praca wentylatora bez ogrzewania nie jest możliwa

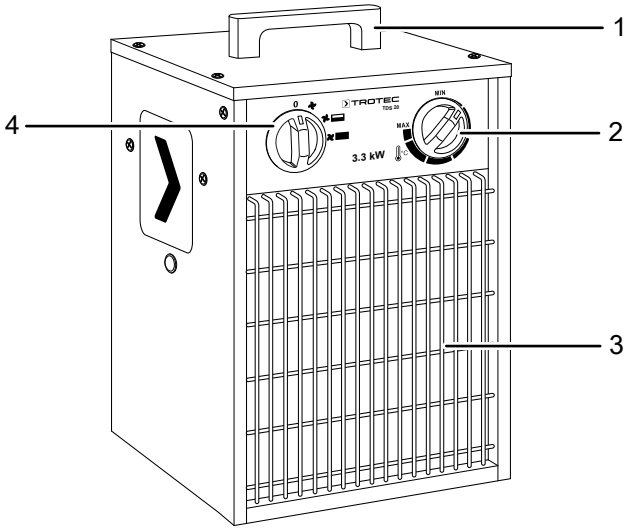
Widok urządzenia

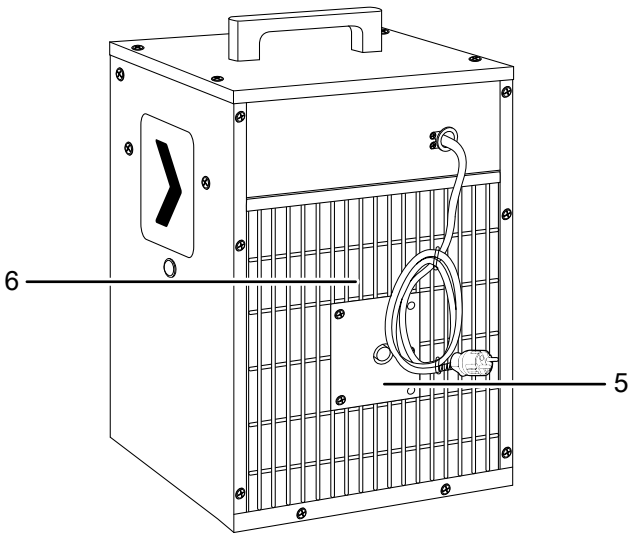
TDS 10



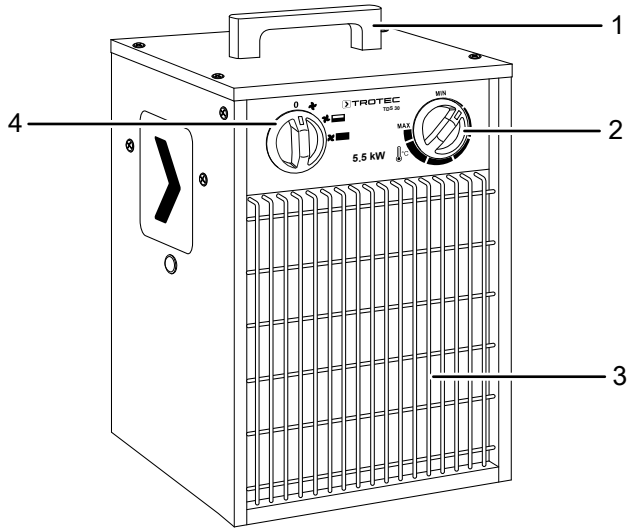


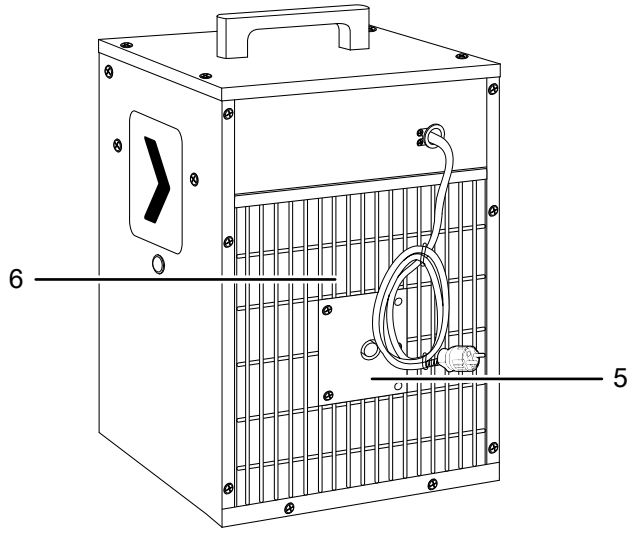
TDS 20



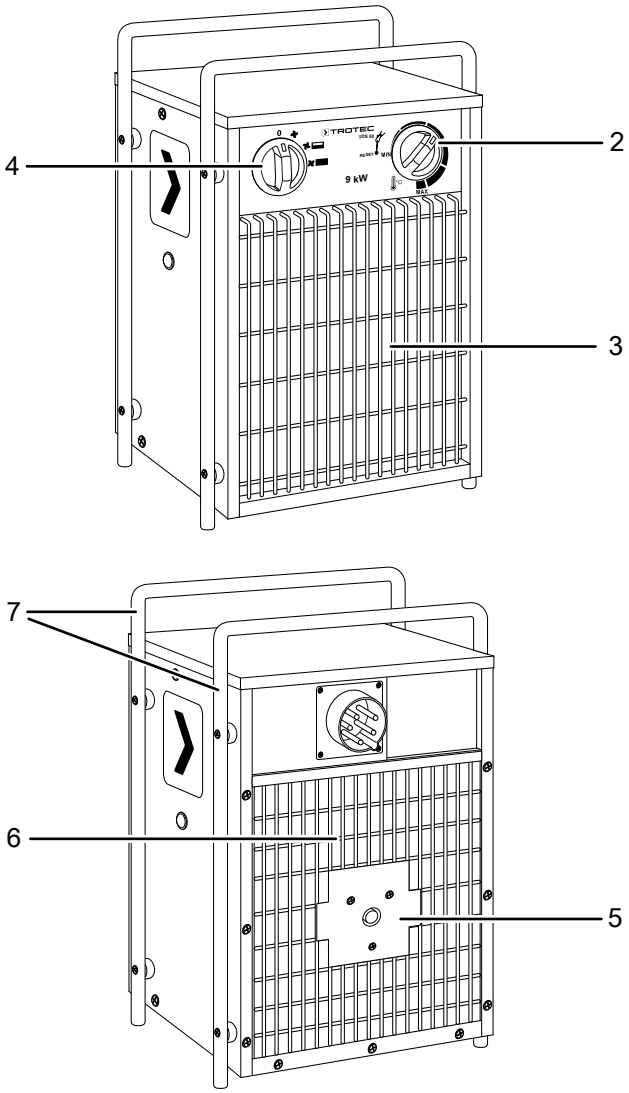


TDS 30





TDS 50



Nr	Oznaczenie
1	Uchwyt transportowy
2	Pokrętło *Temperatura*
3	Wylot powietrza
4	Przełącznik sterowania *wentylatora i mocy grzewczej*
5	Kierownica powietrza
6	Wlot powietrza
7	Uchwyt do przenoszenia

Transport i składowanie

Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

Transport

Przesuwanie urządzenia jest możliwe dzięki zastosowaniu uchwytu.

Każdorazowo **przed** transportem uwzględnij następujące wskazówki:

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania.
- Odczekaj do schłodzenia się urządzenia.

Magazynowanie

Przed każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Odczekaj do schłodzenia się urządzenia.

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- chroń przed wilgocią, mrozem i upałem,
- magazynuj urządzenie w pozycji pionowej, w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia,
- w razie potrzeby osłoń urządzenie przed kurzem stosując odpowiednie opakowanie,
- Nie ustawiaj na urządzeniu innych urządzeń lub przedmiotów w celu uniknięcia jego uszkodzenia

Montaż i uruchomienie

Zakres dostawy

- 1 x Ogrzewacz elektryczny
- 1 x instrukcja obsługi

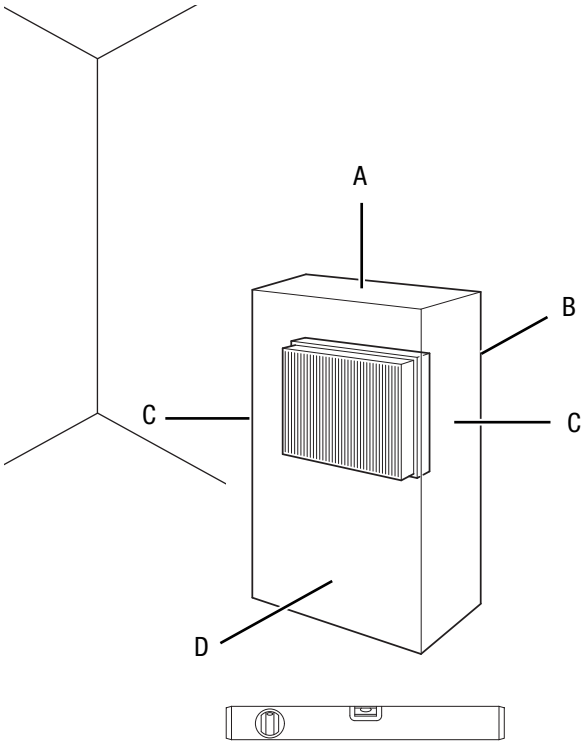
Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie.
2. Całkowicie wyjmij urządzenie z opakowania.
3. Całkowicie rozwiń przewód zasilania. Zwróć uwagę, czy przewód nie jest uszkodzony oraz unikaj jego uszkodzenia w trakcie odwijania.

Uruchomienie urządzenia

Informacja
W przypadku pierwszego uruchomienia lub po dłuższym okresie niewykorzystania urządzenia może dojść do powstawania nietypowego zapachu.

W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów, wyszczególnionej w rozdziale "Załącznik techniczny".



- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia sprawdź stan przewodu zasilającego. W przypadku jakichkolwiek niejasności dotyczących jego stanu zalecamy skontaktowanie się z serwisem.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.
- Szczególnie w przypadku ustawienia urządzenia na środku pomieszczenia, unikaj takiego ułożenia przewodu zasilającego lub przedłużacza, które może spowodować zagrożenie przewróceniem się. Zastosuj maskownice i mostki kablowe.
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinięte.
- Sprawdź czy zasłony i inne przedmioty nie zaburzają przepływu powietrza.
- Zapewnij, aby urządzenie nie miało styczności z wilgocią lub wodą.

Podłączanie przewodu

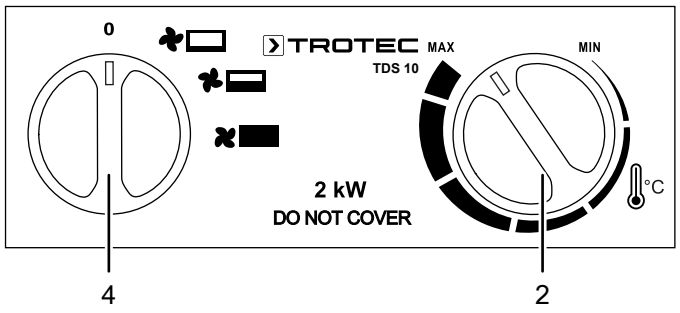
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.
- Pamiętaj, aby przewód zasilania prowadzony był wzdłużnie za urządzeniem. W żadnym wypadku nie układaj przewodu przed urządzeniem.

Obsługa

- Unikaj pozostawiania otwartych drzwi i okien.

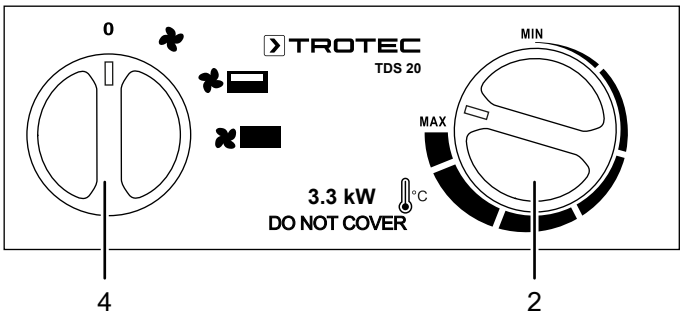
Panel sterowania

TDS 10

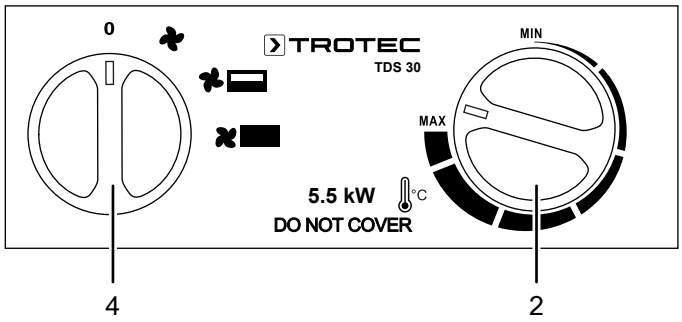


Nr	Oznaczenie	Znaczenie
2	Pokrętło *Temperatura*	Ustawianie temperatury za pomocą termostatu
4	Przełącznik sterowania *wentylatora i mocy grzewczej*	Ustawianie wentylacji i stopnia ogrzewania **0** : WYŁ. : Stopień ogrzewania 1 : Stopień ogrzewania 1 : Stopień ogrzewania 2

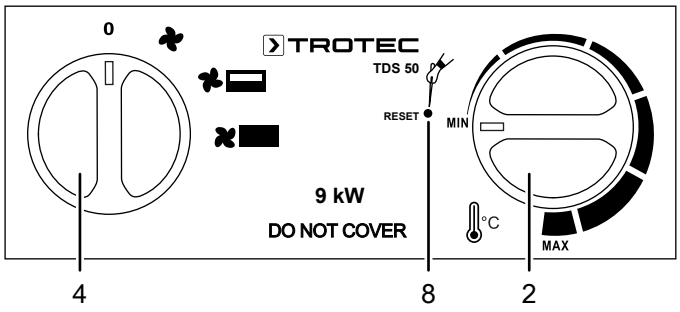
TDS 20



TDS 30



TDS 50



Nr	Oznaczenie	Znaczenie
2	Pokrętło *Temperatura*	Ustawianie temperatury za pomocą termostatu
4	Przełącznik sterowania *wentylatora i mocy grzewczej*	Ustawianie wentylacji i stopnia ogrzewania **0** : WYŁ. : Zimne powietrze / cyrkulacja : Stopień ogrzewania 1 : Stopień ogrzewania 2
8	Przycisk *Reset*	Zerowanie wewnętrznego termostatu urządzenia TDS 50.

Włączanie urządzenia

Urządzenie może zostać włączone po przeprowadzeniu montażu i instalacji opisanych w rozdziale "Uruchomienie".

1. Ustaw przełącznik (*Wentylacja i stopień ogrzewania*) (4) w położeniu wybranego stopnia grzania.

Ustawianie termostatu pokojowego

1. Ustaw bezstopniowe pokrętło *Temperatury* (2) termostatu pokojowego na odpowiednią temperaturę.

TDS 10 i TDS 20

Termostat automatycznie reguluje temperaturę w pomieszczeniu.

- Przekroczenie nastawionej wartości powoduje odłączenie ogrzewania oraz wentylatora.

TDS 30 i TDS 50

- Przekroczenie nastawionej wartości powoduje odłączenie ogrzewania przy ciągle pracującym wentylatorze.

Wyłączenie z eksploatacji

Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym
Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

TDS 10

- Ustaw przełącznik (*Wentylacja i stopień ogrzewania*) (4) w położeniu stopnia grzania 1 .
- Przed wyłączeniem urządzenia pozwól na pracę wentylatora przez 3 minuty.
- Wyłącz urządzenie ustawiając pokrętło **Wentylacja i stopień ogrzewania** (4) w położeniu *0*.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Odczekaj do całkowitego schłodzenia się urządzenia.
- Oczyść urządzenie zgodnie z treścią rozdziału "Konserwacja".
- Magazynowania urządzenia organizuj zgodnie z rozdziałem "Transport i magazynowanie".

TDS 20 / TDS 30 / TDS 50

- Obróć pokrętło *wentylacja i stopień ogrzewania* (4) w położeniu wentylacji .
- Przed wyłączeniem urządzenia pozwól na pracę wentylatora przez 3 minuty.
- Wyłącz urządzenie ustawiając pokrętło **Wentylacja i stopień ogrzewania** (4) w położeniu *0*.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Odczekaj do całkowitego schłodzenia się urządzenia.
- Oczyść urządzenie zgodnie z treścią rozdziału "Konserwacja".
- Magazynowania urządzenia organizuj zgodnie z rozdziałem "Transport i magazynowanie".

Błędy i usterki

Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Trotec.

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:

Urządzenie nie uruchamia się:

- Sprawdź przyłącze sieciowe.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- TDS 50: Wewnętrzny termostat nie resetuje się samoczynnie. Naciśnij przycisk *Reset* (8) obok pokrętła *Temperatura* (2).
- Silnik jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę silnika w wykwalifikowanym serwisie.
- Termostat pokojowy jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego termostatu w wykwalifikowanym serwisie.
- Przed ponownym włączeniem urządzenia odczekaj 10 minut. Jeżeli urządzenie nie zacznie pracować, zleć kontrolę techniczną systemu elektrycznego w wykwalifikowanym serwisie lub firmie Trotec.

Urządzenie jest włączone, wentylator pracuje, lecz temperatura powietrza nie jest zwiększana.

- TDS 10 i TDS 20: Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Termostat wyłączył urządzenie po osiągnięciu zadanej temperatury w pomieszczeniu.
- Sprawdź, czy nie doszło do uruchomienia zabezpieczenia przed przegrzaniem (patrz rozdział "Bezpieczeństwo").
- Grzewczy element oporowy jest ew. przepalony. Zleć wymianę uszkodzonego grzewczego elementu oporowego w wykwalifikowanym serwisie.
- Termostat pokojowy jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego termostatu w wykwalifikowanym serwisie.

Dmuchawa nie pracuje

- Sprawdź, czy urządzenie jest włączone.
- Sprawdź podłączenie zasilania.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony.
- Silnik wentylatora jest ew. uszkodzony. Zleć wymianę uszkodzonego silnika wentylatora w wykwalifikowanym serwisie.

Strumień powietrza jest zbyt mały:

- Sprawdź, czy wlot oraz wylot powietrza są drożne. Wlot i wylot powietrza muszą być drożne. W razie potrzeby usuń wszelkie zanieczyszczenia. Zachowuj podaną w danych technicznych minimalną odległość urządzenia od ścian i innych przedmiotów!

Głośna praca urządzenia, wibracje:

- Sprawdź, czy urządzenie zostało prawidłowo ustawione.

Wskazówka

Po zakończeniu wszystkich czynności konserwacyjnych i naprawczych odczekaj co najmniej 3 minuty. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upłynięciu tego czasu.

Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych:

Skontaktuj się z serwisem. Dostarcz urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie firmy Trotec.

Konserwacja

Okresy konserwacyjne

Interwał przeprowadzenia konserwacji i czyszczenia	przed każdym uruchomieniem	w razie potrzeby	co najmniej co 2 tygodnie	co najmniej co 4 tygodnie	co najmniej co 6 miesięcy	co najmniej raz w roku
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce obiekty, w razie potrzeby oczyść otwory	X					
Sprawdź, czy kratka wlotu powietrza nie jest zabrudzona oraz, czy nie znajdują się w niej obce obiekty, w razie potrzeby oczyść kratkę.	X		X			
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych		X				X
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia		X		X		
Sprawdź, czy nie są uszkodzone	X					
Sprawdź śruby mocujące		X				X
Test pracy						X

Protokół konserwacji i czyszczenia

Typ urządzenia: .....

Numer urządzenia: .....

Interwał przeprowadzenia konserwacji i czyszczenia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce obiekty, w razie potrzeby oczyść otwory																
Sprawdź, czy kratka wlotu powietrza nie jest zabrudzona oraz, czy nie znajdują się w niej obce obiekty, w razie potrzeby oczyść kratkę.																
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych																
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia																
Sprawdź, czy nie są uszkodzone																
Sprawdź śruby mocujące																
Test pracy																
Uwagi																

1. Data: ..... Podpis:	2. Data: ..... Podpis:	3. Data: ..... Podpis:	4. Data: ..... Podpis: .....
5. Data: ..... Podpis:	6. Data: ..... Podpis:	7. Data: ..... Podpis:	8. Data: ..... Podpis: .....
9. Data: ..... Podpis:	10. Data: ..... Podpis:	11. Data: ..... Podpis:	12. Data: ..... Podpis: .....
13. Data: ..... Podpis:	14. Data: ..... Podpis:	15. Data: ..... Podpis:	16. Data: ..... Podpis: .....

Czynności przed rozpoczęciem konserwacji

Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym
Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Odczekaj do całkowitego schłodzenia się urządzenia.

Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym
Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Trotec.

Czyszczenie obudowy

Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym
Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę!

Oczyść obudowę za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

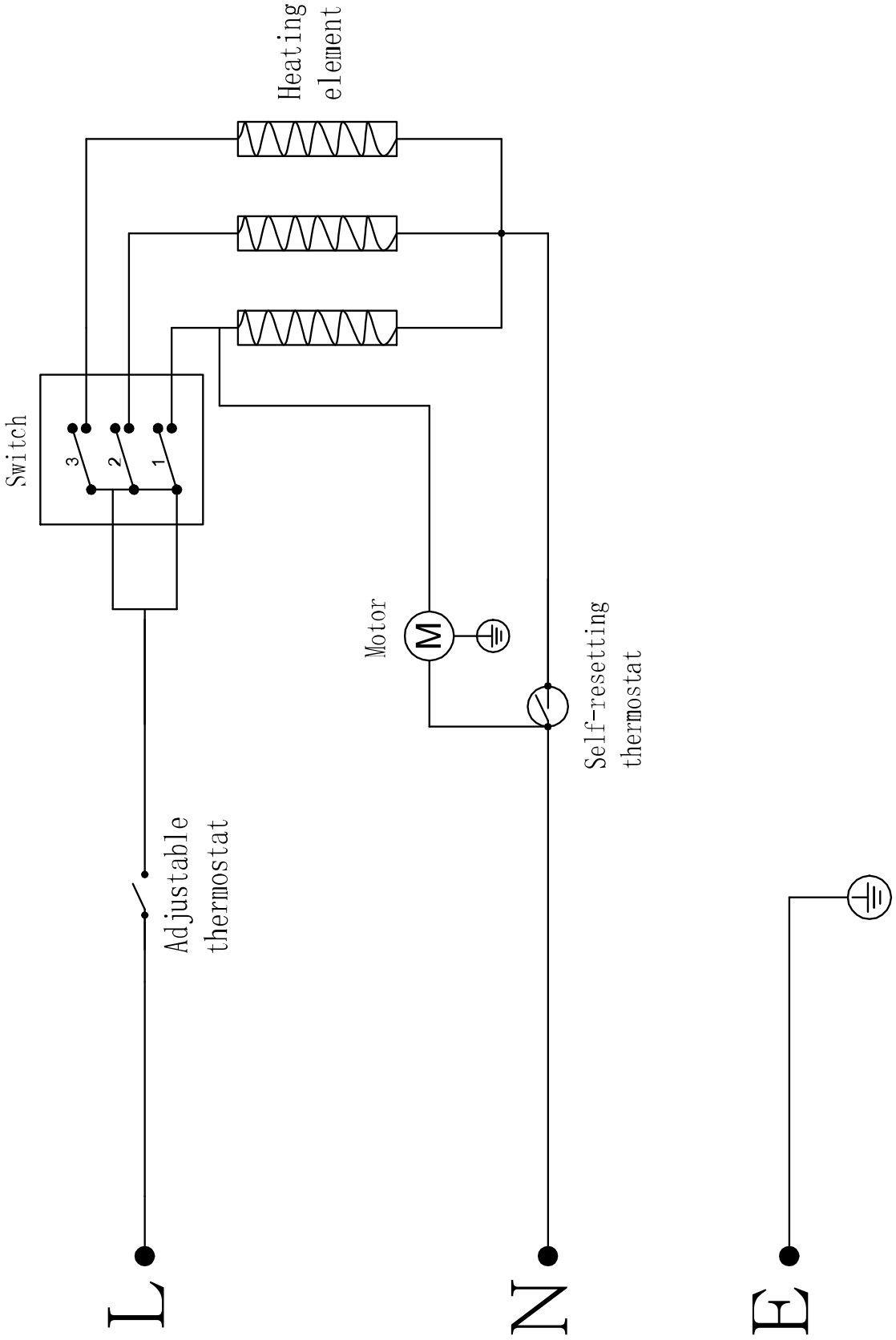
Po zakończeniu czyszczenia wytrzyj obudowę do sucha.

Załącznik techniczny

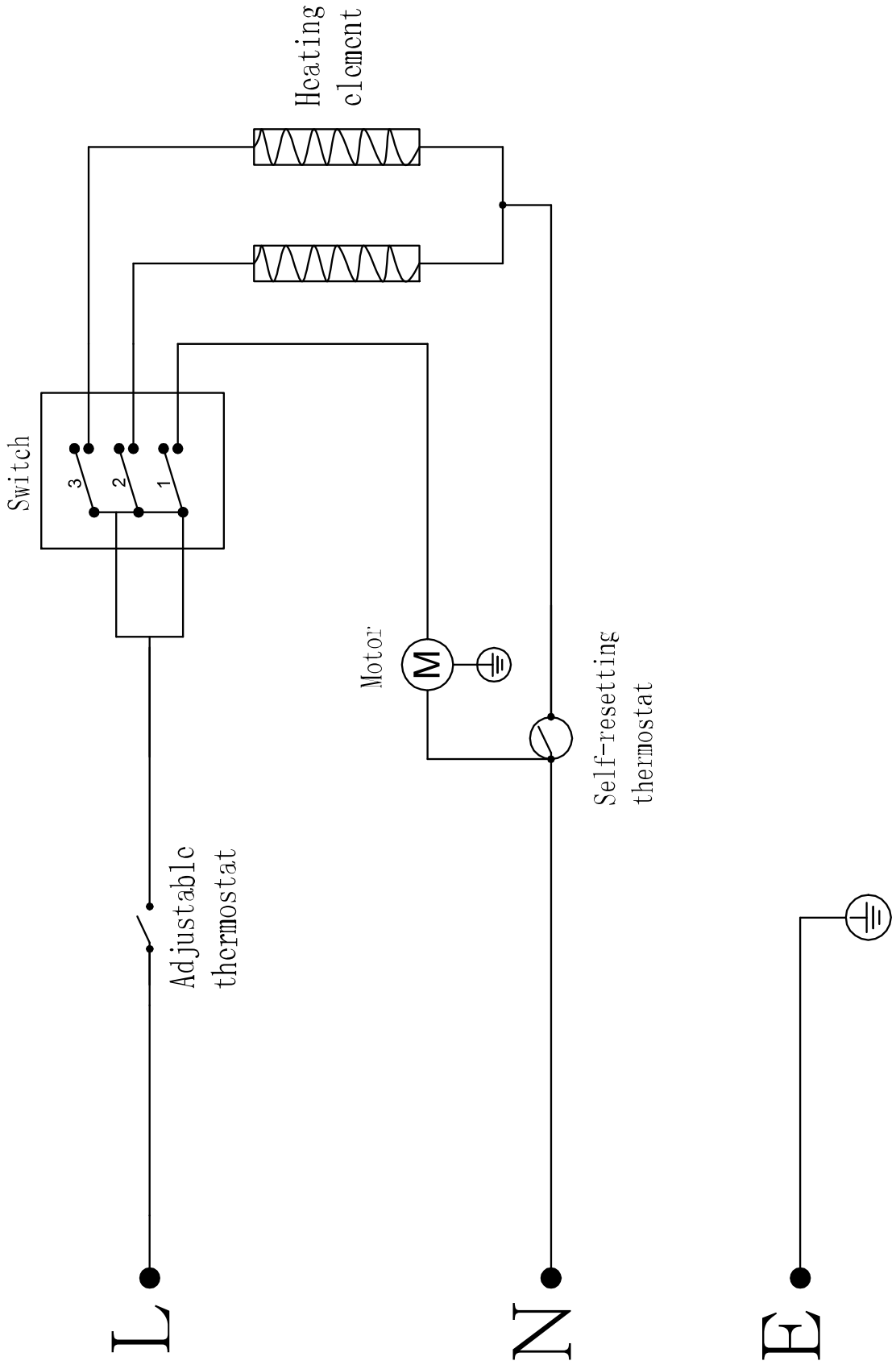
Dane techniczne

Parametr	Wartość			
Model	TDS 10	TDS 20	TDS 30	TDS 50
Moc grzewcza Stopień 1: Stopień 2: Stopień 3:	 650 W 1300 W 2000 W	 tylko wentylacja 1650 W 3300 W	 tylko wentylacja 2750 W 5500 W	 tylko wentylacja 4500 W 9000 W
Ilość powietrza	186 m^3/h	335 m^3/h	458 m^3/h	708 m^3/h
Zakres roboczy	-20 °C do +40 °C	-20 °C do +45 °C	-20 °C do +45 °C	-20 °C do +45 °C
Przyłącze sieciowe	1/N/PE~ 230 V 50 Hz	1/N/PE~ 230 V 50 Hz	3/PE~ 400 V 50 Hz	3/PE~ 400 V 50 Hz
Maks. pobór mocy	2000 W	3300 W	5500 W	9000 W
Nominalny pobór prądu	8,7 A	14,4 A	8 A	13 A
Bezpiecznik sieciowy	16 A	16 A	10 A	16 A
Typ wtyczki	CEE 7/7	CEE 7/7	CEE 16 A, 5 styków	CEE 16 A, 5 styków
Stopień ochrony	IPX4	IPX4	IP24	IP24
Długość przewodu	1,35 m	1,35 m	1,35 m	-
Poziom ciśnienia akustycznego (w odległości 1 m)	46 dB(A)	46 dB(A)	51 dB(A)	52 dB(A)
Masa	3,5 kg	5 kg	6 kg	9,5 kg
Wymiary (Długość x Szerokość x Wysokość)	210 x 195 x 310 mm	265 x 255 x 395 mm	270 x 255 x 400 mm	283 x 355 x 515 mm
Minimalna odległość do ścian i przedmiotów góra (A): tył (B): bok (C): przód (D):	 50 cm 50 cm 50 cm 50 cm	 50 cm 50 cm 50 cm 50 cm	 50 cm 50 cm 50 cm 50 cm	 50 cm 50 cm 50 cm 50 cm

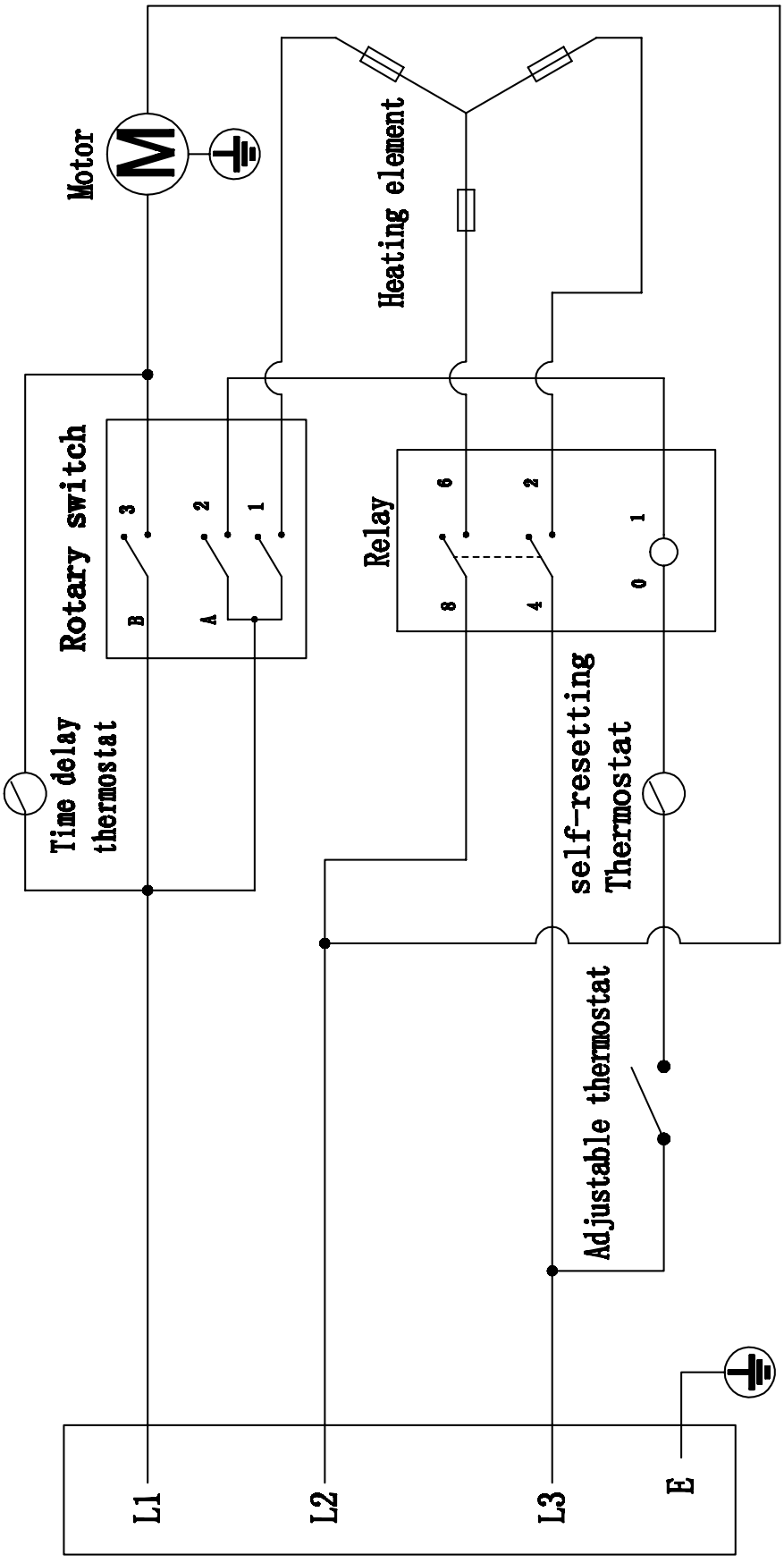
Schemat elektryczny TDS 10



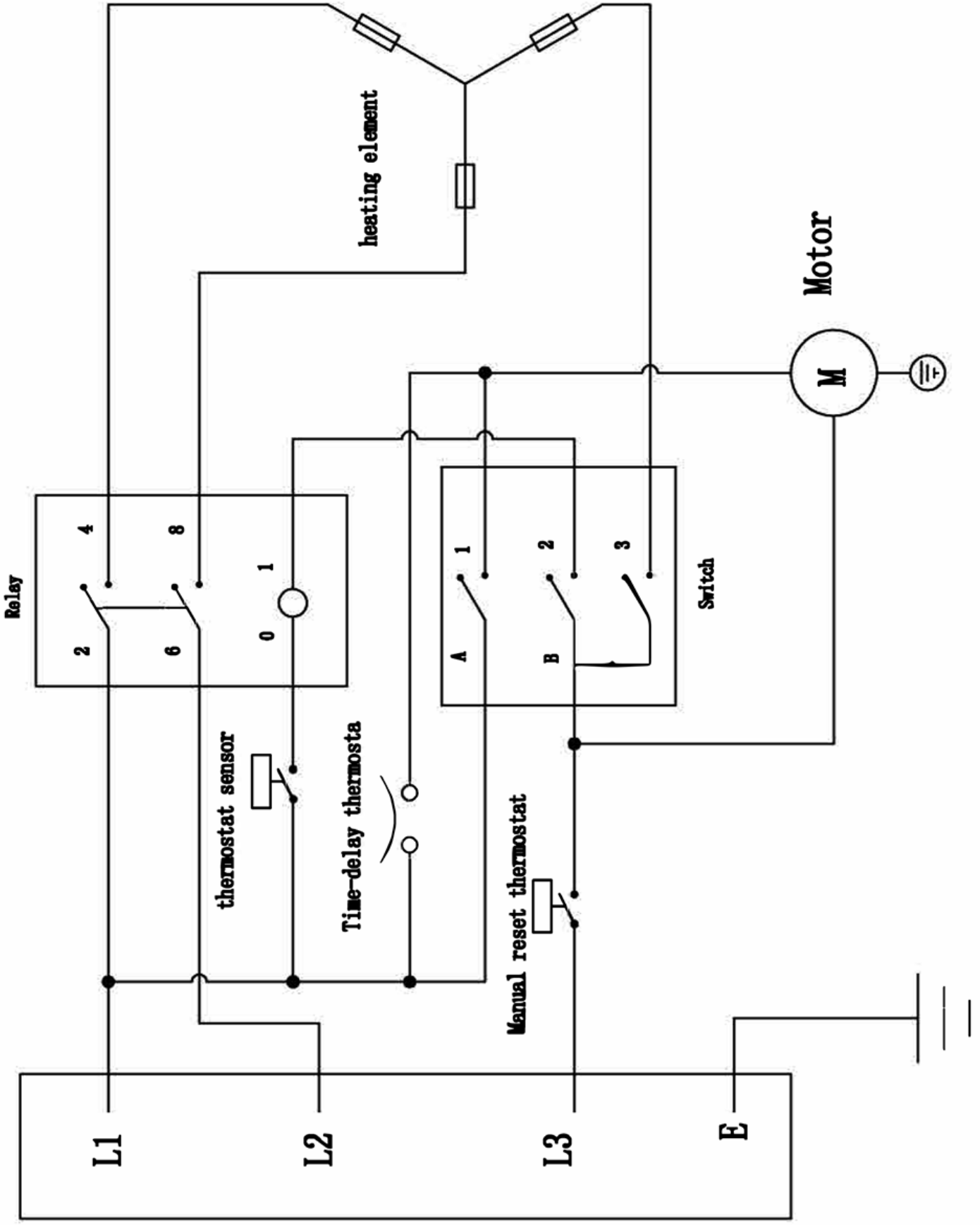
Schemat elektryczny TDS 20



Schemat elektryczny TDS 30

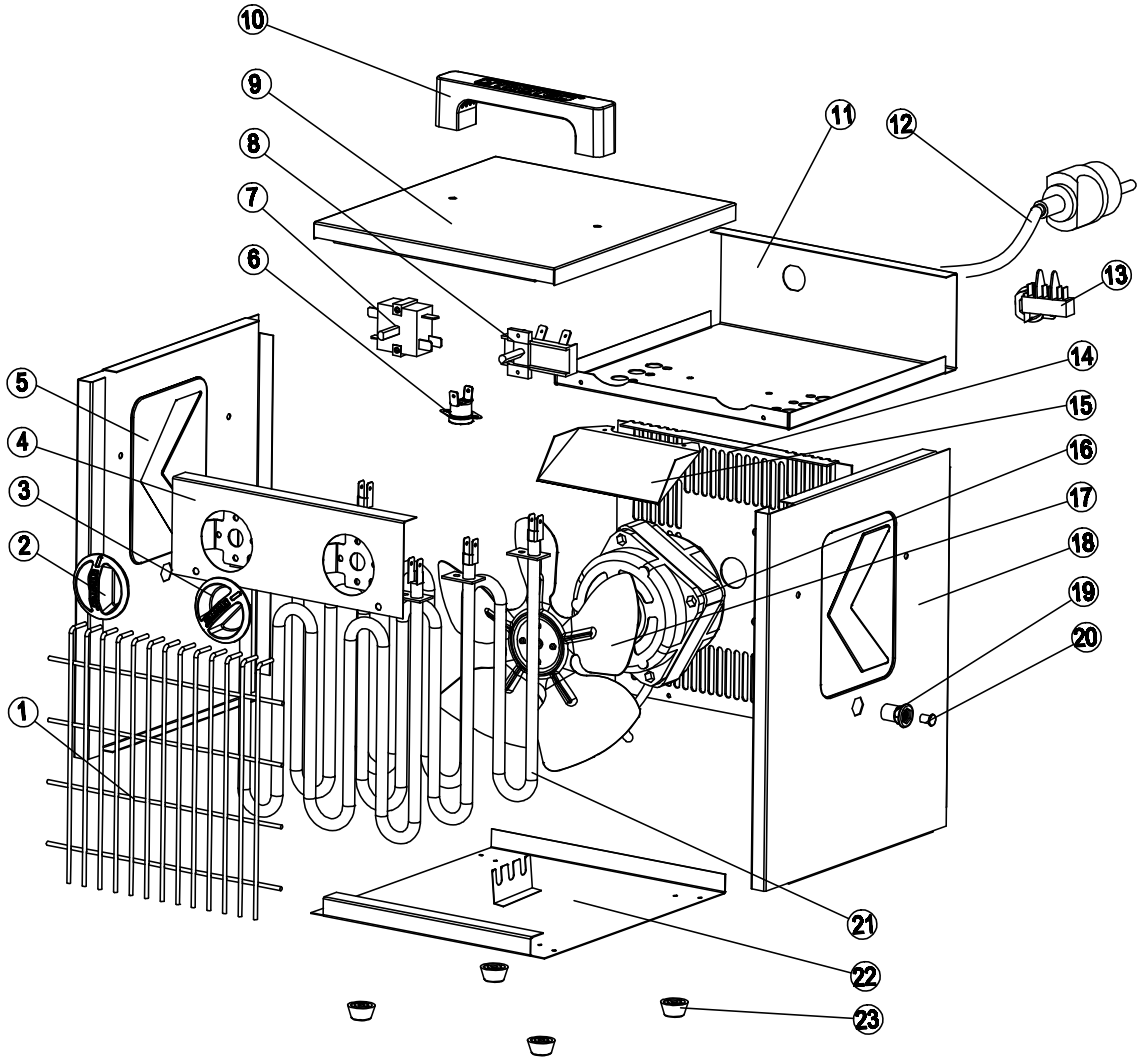


Schemat elektryczny TDS 50



Zestawienie części zamiennych TDS 10

Wskazówka!
Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.

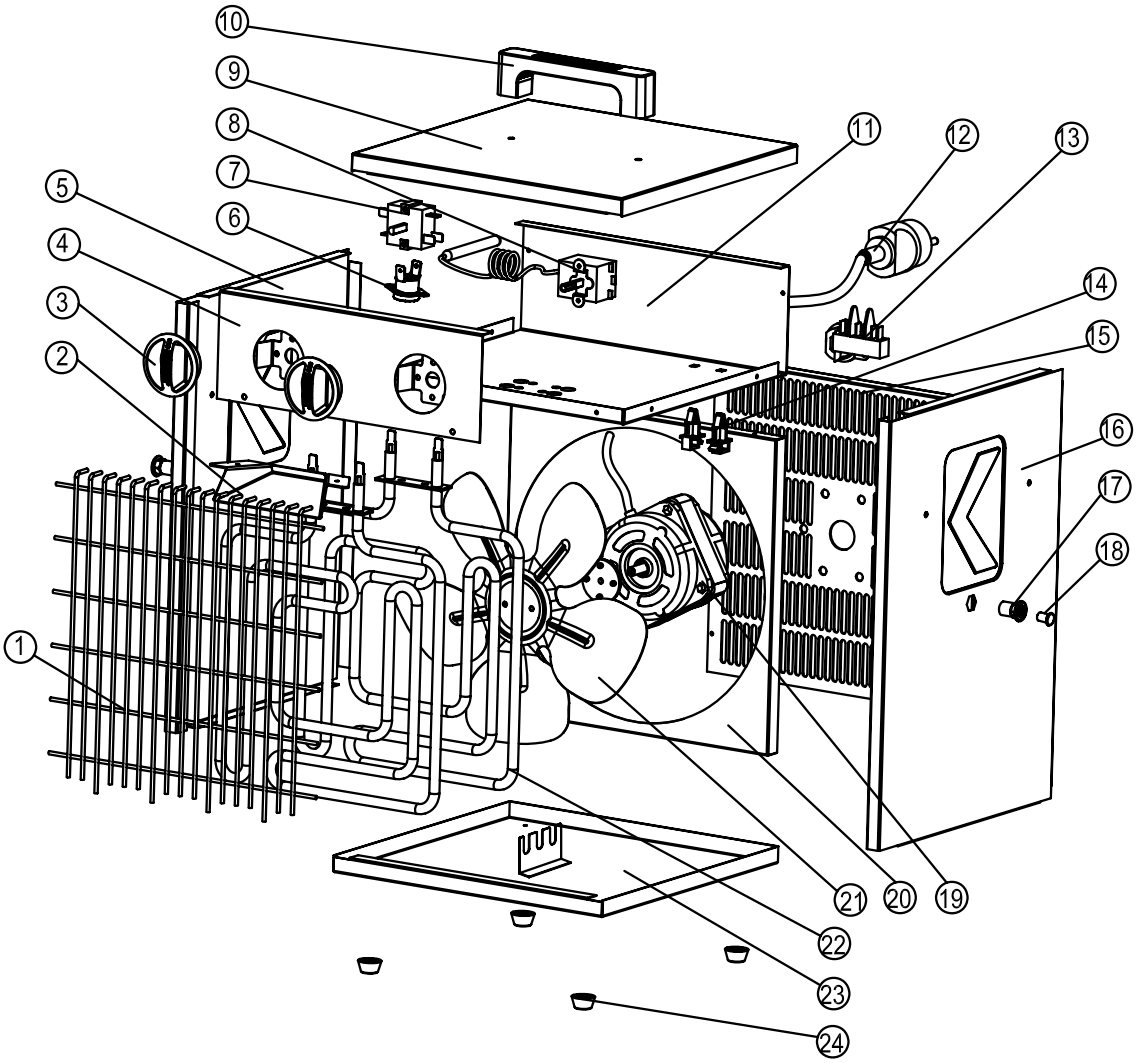


Lista części zamiennych TDS 10

NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Front Grill	1	13	Wiring Terminal	1
2	Switch Knob	1	14	Back Grill	1
3	Thermostat Knob	1	15	Protection Cover	1
4	Control Panel	1	16	Motor	1
5	Left Panel	1	17	Fan	1
6	Re-Set Thermostat	1	18	Right Panel	1
7	Switch	1	19	Pull Rivet Nuts	2
8	Mi-Metal Thermostat	1	20	Stopple	2
9	Top Panel	1	21	Heating Element	3
10	Handle	1	22	Bottom Panel	1
11	Middle Panel	1	23	Rubber Feet	4
12	Power Cord	1			

Zestawienie części zamiennych TDS 20

Wskazówka!
Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.

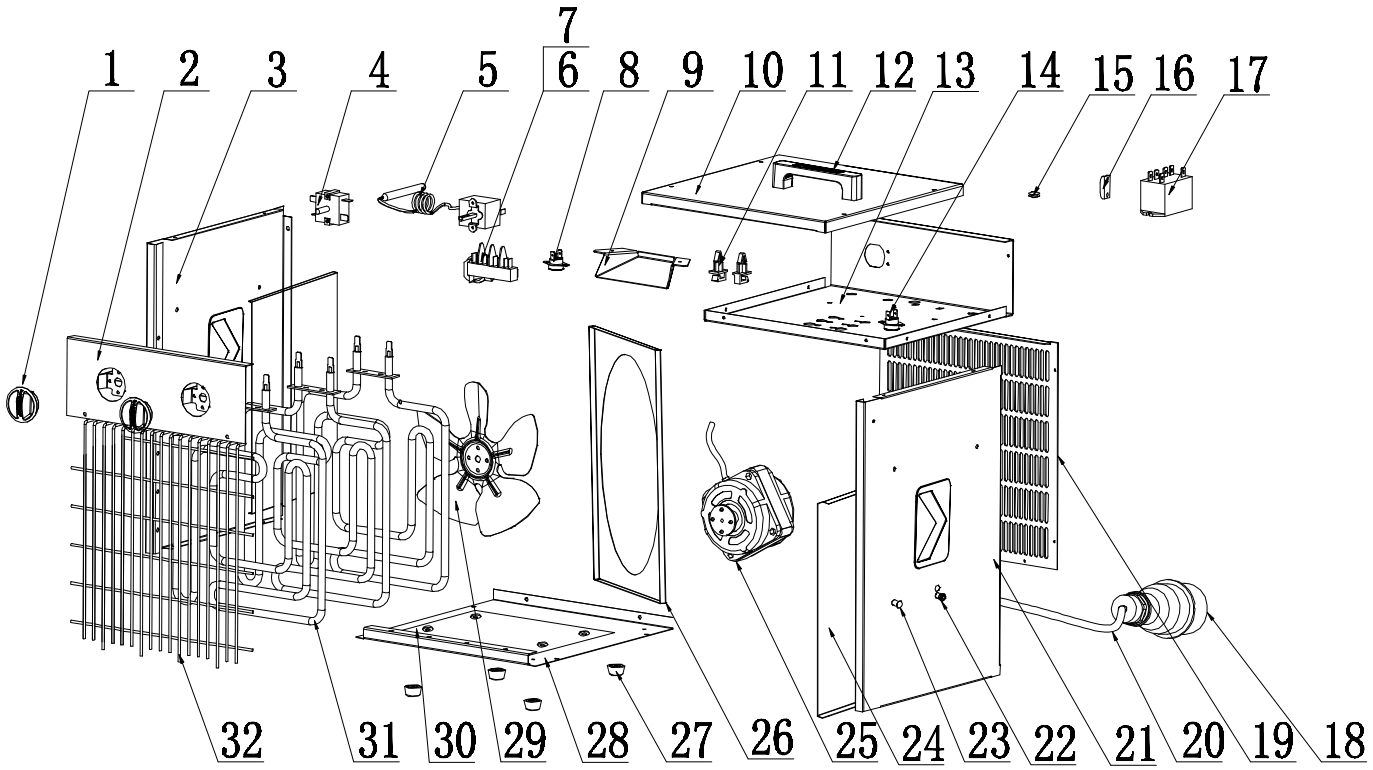


Lista części zamiennych TDS 20

NO.	SPARE PART	QTY.	NO.	SPARE PART	QTY.
1	Front Grill	1	13	Wiring Terminal	1
2	Protection Cover	1	14	Sensor Holder	2
3	Knob	2	15	Back Grill	1
4	Control Panel	1	16	Right Panel	1
5	Left Panel	1	17	Pull Rivet Nuts	2
6	Re-Set Thermostat	1	18	Stopple	2
7	Switch	1	19	Motor	1
8	Bi-Metal Thermostat	1	20	Air Flue	1
9	Top Panel	1	21	Fan	1
10	Handle	1	22	Heating Element	2
11	Middle Panel	1	23	Bottom Panel	1
12	Power Cord	1	24	Rubber Feet	4

Zestawienie części zamiennych TDS 30

Wskazówka!
Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.

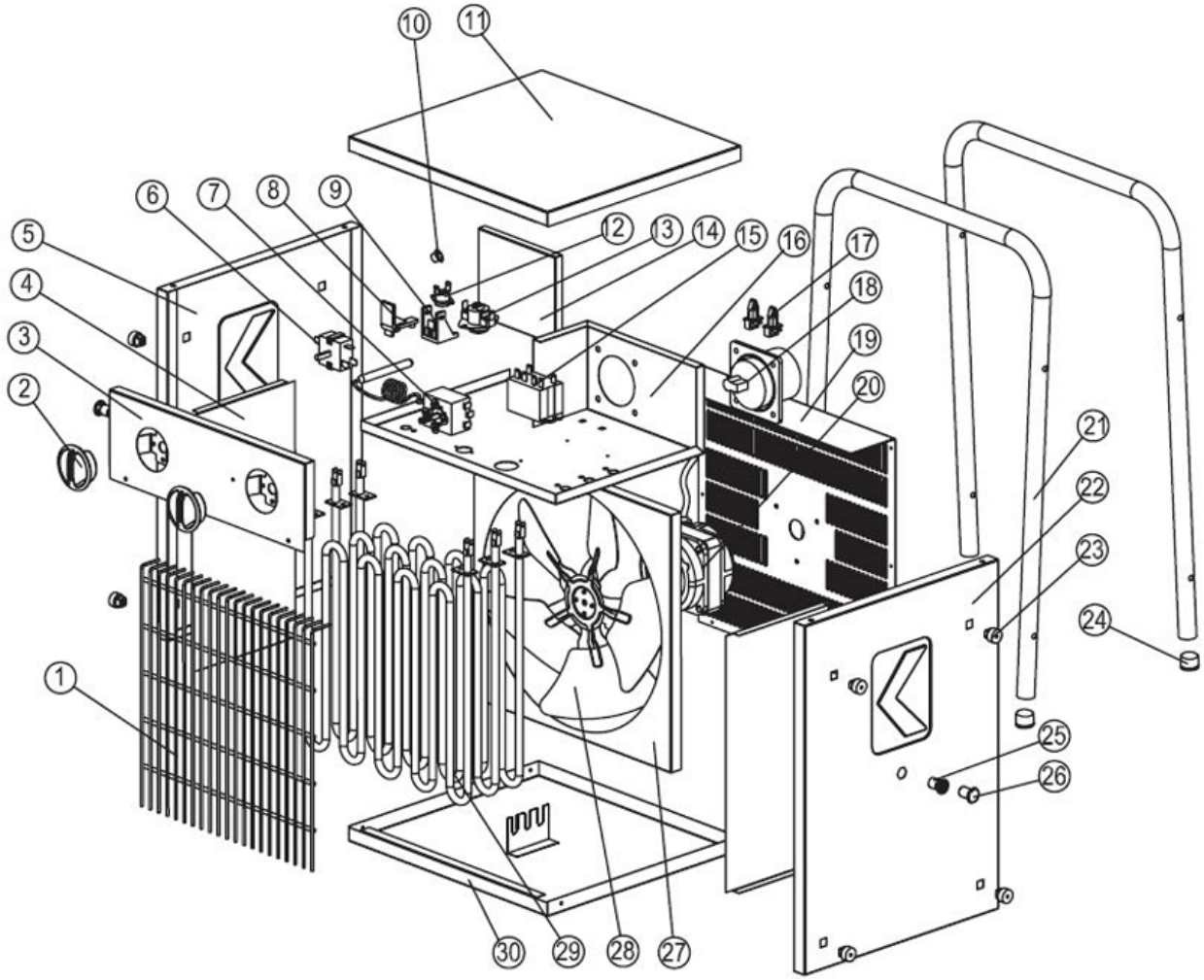


Lista części zamiennych TDS 30

NO.	SPARE PART	NO.	SPARE PART
1	Knob (PA)	17	Relay (AC400V 25A)
2	Control panel (SPCC)	18	Industrial plug (240/415V 16 A)
3	Left panel (SPCC)	19	Back grill (APCC)
4	Switch (250V15A)	20	Power cord (H07RN-F4G1.5mm^2)
5	Adjustable thermostat (400V/15A/50/60Hz/40°C)	21	Right panel SPCC)
6	Binding post (BG4-1 450V 2.5mm^2)	22	Pull rivet nuts (M8)
7	Binding post components (PA)	23	Stopple Ø8
8	Re-set thermostat (KSD302/400V/20A)	24	Heat Insulation plate (SECC)
9	Protection cover (SPCC)	25	Motor (400 V/ 50 Hz / 40W)
10	Top cover (SPCC)	26	Air flue (SPCC)
11	Fixed support (PA)	27	Feet (PA)
12	Handle (PA)	28	Bottom panel (SPCC)
13	Middle panel (SPCC)	29	Fan (AL)
14	Time Delay thermostat (250V 10A K45)	30	Bottom Thermal baffle (SECC)
15	Protection bush (PVC-P)	31	Heating element (230V 1830W)
16	Wire fixing plate (PA)	32	Front grill (Ø 2.6 mm steel wire)

Zestawienie części zamiennych TDS 50

Wskazówka!
Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.



Lista części zamiennych TDS 50

NO.	SPARE PART	NO.	SPARE PART
1	Front Grill	16	Middle Panel
2	Knob	17	Time Delay Thermostat
3	Control Panel	18	Industrial Plug
4	Heat Insulation Plate	19	Back Grill
5	Left Panel	20	Motor
6	Switch	21	Metal Handle
7	Capillary Thermostat	22	Right Panel
8	Support for Non-self resetting Thermostat	23	Plastic Gaske
9	Holder fpr Non-self resetting thermostat	24	Tube Cover
10	Lock	25	Pull Rivet Nuts
11	Top Panel	26	Stoplle
12	Time Delay Thermostat	27	Air Flue
13	Non-self resetting Thermostat	28	Fan
14	Back Plate For Plug	29	Heating Element
15	Relay	30	Bottom Panel

Utylizacja

Umieszczony na wycofanym z eksploatacji urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym symbol przekreślonego kosza oznacza, że nie może być ono wyrzucane do odpadków gospodarczych. Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Strona internetowa https://hub.trotec.com/?id=45090 zawiera informacje dotyczące możliwości zwrotu towaru na terenie wielu krajów UE. W przeciwnym razie skontaktuj się z jednostką odpowiedzialną za utylizację zużytych urządzeń, uprawnioną do działania na terenie kraju eksploatacji urządzenia.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.

Deklaracja zgodności (Tłumaczenie oryginału)

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności według dyrektywy maszynowej WE 2006/42/WE, załącznik II część 1 rozdział A

Niniejszym firma Trotec GmbH & Co. KG deklaruje, że wyszczególniony poniżej produkt została zaprojektowany, skonstruowany i wykonany zgodnie z zapisami dyrektywy maszynowej WE w wersji 2006/42/WE.

Model produktu / produkt:	TDS 10, TDS 20
Typ produktu:	ogrzewacz elektryczny
Rok produkcji od:	2021

Zastosowane dyrektywy UE:

- 2011/65/UE: 2011-07-01
- 2012/19/UE: 2012-07-24
- 2014/30/UE: 2014-03-29
- 2015/863/UE: 2015-03-31

Zastosowane normy harmonizowane:

- EN 55014-1:2017/A11:2020

Zastosowane normy i specyfikacje techniczne:

- EN 60335-1:2012/A1:2019
- EN 60335-1:2012/A2:2019
- EN 60335-1:2012/A14:2019
- EN 60335-2-30:2009
- EN 60335-2-30:2009/A11:2012
- EN 62233:2008
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019
- EN 61000-3-3:2013/A1:2019

Producent oraz nazwisko pełnomocnika ds. dokumentacji:

Trotec GmbH

Grebbener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

E-Mail: info@trotec.de

Miejscowość i data wystawienia:

Heinsberg, 2021-06-21

Detlef von der Lieck, Dyrektor Zarządzający

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności według dyrektywy maszynowej WE 2006/42/WE, załącznik II część 1 rozdział A

Niniejszym firma Trotec GmbH & Co. KG deklaruje, że wyszczególniony poniżej produkt została zaprojektowany, skonstruowany i wykonany zgodnie z zapisami dyrektywy maszynowej WE w wersji 2006/42/WE.

Model produktu / produkt: TDS 30, TDS 50

Typ produktu: ogrzewacz elektryczny

Rok produkcji od: 2021

Zastosowane dyrektywy UE:

- 2011/65/UE: 2011-07-01
- 2012/19/UE: 2012-07-24
- 2014/30/UE: 2014-03-29
- 2015/863/UE: 2015-03-31

Zastosowane normy harmonizowane:

- EN 60335-1:2012/A13:2017
- EN 55014-1:2017
- EN 61000-3-3:2013

Zastosowane normy i specyfikacje techniczne:

- EN 60335-2-30:2009
- EN 60335-2-30:2009/A11:2012
- EN 62233:2008
- EN 55014-2:2015
- EN IEC 61000-3-2:2019

Producent oraz nazwisko pełnomocnika ds. dokumentacji:

Trotec GmbH

Grebbener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

E-Mail: info@trotec.de

Miejscowość i data wystawienia:

Heinsberg, 2021-06-17

Detlef von der Lieck, Dyrektor Zarządzający

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg
+49 2452 962-400
+49 2452 962-200

info@trotec.com
www.trotec.com